

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Science Procurement Directorate/Direction de
l'acquisition de travaux scientifiques
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
11C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Stations d'ancrage de MercuryGlobal	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8474-14MG25/A	Amendment No. - N° modif. 013
Client Reference No. - N° de référence du client W8474-14MG25	Date 2013-10-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$ST-006-26331	
File No. - N° de dossier 006st.W8474-14MG25	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-10-31	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Thorsley, Mark	Buyer Id - Id de l'acheteur 006st
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1772 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 997-2229
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification vise à aborder les questions suivantes :

- répondre aux questions reçues pendant la période de soumission.

Questions et réponses

Q111 Annexe B – Base de paiement – Conception-construction – Montant des paiements d'étape

Le calendrier des paiements d'étape de conception-construction proposé par le Canada est surchargé à la fin : 75 % des paiements sont faits après la livraison du système. Cependant, pour répondre au souhait du Canada d'adopter un échéancier serré, l'entrepreneur devra faire des investissements importants dès les premières étapes du projet, ce qui crée pour l'entrepreneur un flux de trésorerie négatif très important pendant toute la durée du contrat. Par conséquent, les soumissionnaires devront transférer au Canada le coût du financement de ce flux de trésorerie négatif.

Si nous comprenons le souhait du Canada de retenir une partie du paiement jusqu'aux dernières étapes afin d'inciter l'entrepreneur à donner un bon rendement, nous croyons qu'une position plus souple pourrait avoir le même effet et permettre au Canada de ne pas payer le coût de financement. Nous recommandons que les paiements d'étape soient modifiés de la façon suivante :

Numéro d'étape clé	Jalon d'approbation	Description	Montant ferme
D1	EES	Examen des exigences	25 %
D2	ECP	Processus/principes d'acceptation du système	20 %
D5	ECC	Document final de conception du système	15 %
I1		Station d'ancrage de la région centrale du Canada	20 %
I2		Station d'ancrage de l'Ouest du Canada	5 %
I3		Station d'ancrage de l'Est du Canada	5 %
R1	Conférence d'acceptation	Certification WGS	10 %

R111 Le Canada prend note des commentaires. Les étapes de paiement actuelles reflètent les coûts estimés du travail livré au Canada à chaque étape. La demande ci-dessus serait considérée comme un paiement anticipé puisque les coûts à payer dépasseraient de beaucoup le travail reçu par le Canada. Dans pareil cas, le Canada exigerait d'importantes garanties d'exécution, comme un cautionnement d'exécution, ce qui entraînerait des coûts semblables pour le Canada. Par conséquent, le Canada maintient la structure de paiement d'étape actuelle.

Q112 Annexe B – Base de paiement – Conception-construction – Paiements d'étape

Veuillez confirmer que les étapes I1, I2 et I3 pour les points d'ancrage correspondent aux étapes I1, I2 et I3 respectivement dans la Table 8-1 de l'EDT de conception-construction (comparativement à I1.3, I2.3 et I3.3).

R112 Confirmé. Les étapes indiquées correspondent les unes aux autres.

Q113 EDT de conception-construction, sect. 4.2.9 et sect. 5.6.2 DD CC-MOE-002, 10.2(f) – Frais de test de certification WGS et EFG

D'après ce que nous comprenons, les partenaires internationaux (PI), souvent appelés « commanditaires » (dans le cas présent, le MDN), doivent fournir les fonds et les activités de liaison directement au USASMDC/ARSTRAT pour les activités et services associés aux stations d'ancrage.

- a. Veuillez confirmer que le Canada prendra les dispositions nécessaires et paiera les frais exigés aux États-Unis (USASMDC/ARSTRAT) pour les tests de certification WGS.
- b. Veuillez confirmer que le Canada prendra les dispositions nécessaires avec le ARSTRAT pour donner aux entrepreneurs un accès aux satellites WGS, conformément au plan de certification WGS fourni par les entrepreneurs, afin de faciliter la réalisation des tests de certification et les activités liées à l'installation sur le site et aux tests.

R113 a. C'est inexact. Le Canada facilitera le transfert de fonds de l'entrepreneur (par l'entremise du MDN) au ARSTRAT en tant qu'activité de certification WGS commanditée.

b. Confirmé.

Q114 EDT de conception-construction, spéc. 2.5.4.2 – Évaluation environnementale

Le paragraphe 2.5.4.2 des spécifications de l'EDT de conception-construction mentionne qu'« une évaluation environnementale doit être réalisée », sans préciser qui en est responsable. Il n'y a aucun énoncé correspondant dans l'EDT. Veuillez confirmer que le Canada assume, ou assumera, la responsabilité d'une telle évaluation environnementale.

R114 C'est l'entrepreneur qui est responsable des évaluations environnementales. Veuillez vous reporter au Tableau des responsabilités relatives au segment d'ancrage de Mercury Global (MG) publié en réponse aux questions des soumissionnaires dans le cadre des visites des stations d'ancrage (modification 003).

Q115 EDT de conception-construction, spéc. 2.3.3.1 - Module anti-brouillage à disponibilité sélective pour la norme MIL-STD-188_164B

Veuillez confirmer que le Canada fournira le module anti-brouillage à disponibilité sélective, à titre d'EFG, nécessaire pour répondre aux exigences de la norme MIL-STD-188_164B, section 4.6. (Nous savons qu'un module anti-brouillage à disponibilité sélective ne peut être acquis qu'auprès d'un gouvernement par un autre gouvernement; les entrepreneurs ne peuvent se le procurer directement.)

R115 Bien que la norme MIL-STD-188-164B soit un document applicable de l'EDT de conception-construction et du processus de certification WGS, ce ne sont pas tous les aspects de la norme qui doivent être satisfaits pour qu'une station d'ancrage soit certifiée. Plus particulièrement, une référence externe associée au GPS n'est pas obligatoire aux termes de la norme MIL-STD-188-164B et n'est pas non plus la seule option indiquée à la section 6.6 du document « WGS X- and Ka-band Terminal Certification Requirements v.1.07 » (exigences de certification des terminaux WGS dans les bandes X et Ka) fourni aux soumissionnaires.

Q116 Toujours en ce qui a trait à la modification 006, la question 46 (et la réponse) réitère la nécessité pour le soumissionnaire d'obtenir une prolongation non seulement pour les raisons indiquées dans notre demande initiale, mais aussi en raison de la complexité des réponses demandées et du manque de renseignements cruciaux donnés aux soumissionnaires par le Canada pour permettre la présentation d'une soumission détaillée et exacte. Les réponses à nos questions dans le document joint sont essentielles à nos calculs, calculs qui exigeront beaucoup de temps lorsque des réponses valables seront obtenues. Comme il est indiqué aux présentes, l'analyse dépend beaucoup des hypothèses formulées, et l'estimation de la justesse de ces hypothèses donne un avantage injuste aux soumissionnaires qui ont déjà l'expérience du programme de WGS.

Par conséquent, un report de la date de clôture de l'appel d'offres de 4 semaines après la publication des réponses est demandé, afin d'assurer un processus d'appel d'offres juste et équitable pour tous les répondants.

R116 Le Canada est actuellement dans l'impossibilité de repousser la date de clôture au-delà du 31 octobre 2013.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.